



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 27 Meán Fómhair 2021
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0303(NLE)

12271/21
ADD 1

UK 215
SOC 545
EMPL 397

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	23 Meán Fómhair 2021
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2021) 593 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle lena leagfar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Comhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach a mhéid a bhaineann le cinneadh a ghlacadh chun an Comhaontú sin a leasú

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2021) 593 final.

Faoi iamh: COM(2021) 593 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 23.9.2021
COM(2021) 593 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

**lena leagfar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Comhchoiste a
bunaíodh leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus
Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an
gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach a mhéid a bhaineann le cinneadh a
ghlacadh chun an Comhaontú sin a leasú**

**CINNEADH Uimh. [...] /2021 ÓN gCOMHCHOISTE A BUNAÍODH LEIS AN
gCOMHAONTÚ MAIDIR LE RÍOCHT AONTAITHE NA BREATAINE MÓIRE
AGUS THUAISCEART ÉIREANN A BHEITH AG TARRAINGT SIAR AS AN
AONTAS EORPACH AGUS AS AN gCOMHPHOBAL EORPACH DO
FHUINNEAMH ADAMHACH**

an ...

**lena leasaítear an Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus
Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an
gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach**

TÁ AN COMHCHOISTE,

Ag féachaint don Chomhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus
Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal
Eorpach do Fhuinneamh Adamhach¹ ('an Comhaontú um Tharraingt Siar'), agus go háirithe
Airteagal 164(5)(d) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le hAirteagal 164(5), pointe (d) den Chomhaontú um Tharraingt Siar, cuirtear ar a
chumas don Chomhchoiste a bunaíodh faoi Airteagal 164(1) den Chomhaontú ('an
Comhchoiste') cinntí a ghlacadh lena ndéantar an Comhaontú sin a leasú, ar
choinníoll gur gá na leasuithe sin chun earráidí a cheartú, chun aghaidh a thabhairt ar
neamhghníomhartha nó ar easnaimh eile, nó chun aghaidh a thabhairt ar chásanna
nach raibh coinne leo nuair a síníodh an Comhaontú, agus ar choinníoll nach
bhféadfaidh na cinntí sin eilimintí rithabhachtacha an Chomhaontaithe a leasú. De
bhun Airteagal 166(2) den Chomhaontú um Tharraingt Siar, tá na cinntí arna nglacadh
ag an gComhchoiste ina gceangal ar an Aontas agus ar an Ríocht Aontaithe. Cinntí
den sórt sin a mbeidh na héifeachtaí dlíthiúla céanna acu agus atá ag an gComhaontú
um Tharraingt Siar, ní mór don Aontas agus don Ríocht Aontaithe iad a chur chun
feidhme.
- (2) Ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart Cuid I d'Iarscríbhinn I a ghabhann
leis an gComhaontú um Tharraingt Siar a leasú trí chúig chinneadh agus dhá mholadh
ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta nár liostaíodh
i gCuid I d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar a chur
isteach agus trí dhá chinneadh ar tháinig na cinntí nua ina n-ionad a bhaint.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear an Comhaontú um Tharraingt Siar mar a leanas:

- (1) I gCuid I d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar,
maidir le Moladh Uimh. A1 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras
Slándála Sóisialta i ndáil le heisiúint an fhianaithe dá dtagraítear in Airteagal 19(2)

¹ [IO L 29, 31.1.2020, lch. 7.](#)

de Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle² cuirfear an Moladh sin isteach faoi ‘Reachtaíocht is infheidhme (sraith A)’;

- (2) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, maidir le Cinneadh Uimh. E6 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta i ndáil lena chinneadh cathain a mheastar teachtaireacht leictreonach a bheith seachadta go dleathach sa chóras um Malartú Leictreonach Faisnéise Slándála Sóisialta (EESSI)³, cuirfear an Cinneadh sin isteach faoi ‘Malartú Sonraí Leictreonacha (sraith E)’
- (3) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, maidir le Moladh Uimh. H9 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta i ndáil le spriocdhátaí a chur siar dá dtagraítear in Airteagail 67 agus 70 de Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus i gCinneadh Uimh. S9 de dheasca phaindéim COVID-19⁴, cuirfear an Moladh sin isteach faoi ‘Saincheisteanna cothrománacha (sraith H)’;
- (4) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, maidir le Cinneadh Uimh. H10 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta i ndáil le modhanna oibríochta agus comhdhéanamh an Choimisiúin Theicniúil um Próiseáil Sonraí de chuid an Choimisiúin Riaracháin um Chomhordú Córas Slándála Sóisialta⁵, cuirfear an Cinneadh sin isteach faoi ‘Saincheisteanna cothrománacha (sraith H)’;
- (5) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, maidir le Cinneadh Uimh. H11 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta i ndáil le spriocdhátaí a chur siar dá dtagraítear in Airteagail 67 agus 70 de Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 agus i gCinneadh Uimh. S9 de dheasca phaindéim COVID-19⁶, cuirfear an Cinneadh sin isteach faoi ‘Saincheisteanna cothrománacha (sraith H)’;
- (6) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, maidir le Moladh H2 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta i ndáil le gnéithe fíordheimhnithe a chur san áireamh i gcás Doiciméad Iniompartha arna n-eisiúint ag institiúid Ballstáit agus ina léirítear staid an duine chun críche Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 agus Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷ a chur i bhfeidhm, cuirfear isteach an Moladh sin faoi ‘Saincheisteanna cothrománacha (sraith H)’;
- (7) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, maidir le Cinneadh S11 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta i ndáil le nósanna imeachta aisíocaíochta ar mhaithe le hAirteagail 35 agus 41 de Rialachán (CE) Uimh. 883/2004⁸ a chur chun feidhme, cuirfear an Cinneadh sin isteach faoi ‘Breoiteacht (sraith S)’;
- (8) I gCuid I d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar, bainfear na gníomhartha seo a leanas:

² IO C 183, 29.5.2018, lgh. 5-14

³ IO C 355, 4.10.2018, lgh. 5-7

⁴ IO C 259, 7.8.2020, lch. 9

⁵ IO C 89, 16.3.2021, lgh. 6-10

⁶ IO C 170, 6.5.2021, lgh. 4-5

⁷ IO C 147, 29.4.2019, lgh. 6-7

⁸ IO C 236, 18.6.2021, lgh. 4-9

- (a) Cinneadh H8 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta maidir le modhanna oibríochta agus comhdhéanamh an Choimisiúin Theicniúil um próiseáil sonraí de chuid an Choimisiúin Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta, ar cinneadh é a gcuirtear Cinneadh H10 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú Slándála Sóisialta ina ionad maidir le modhanna oibríochta agus comhdhéanamh an Choimisiúin Theicniúil um Próiseáil Sonraí de chuid an Choimisiúin Riaracháin um Chomhordú Córas Slándála Sóisialta;
- (b) Cinneadh S9 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta maidir le nósanna imeachta aisíocaíochta ar mhaithe le hAirteagail 35 agus 41 de Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 a chur chun feidhme, ar cinneadh é a gcuirtear Cinneadh S11 ón gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta ina ionad maidir le nósanna imeachta aisíocaíochta ar mhaithe le hAirteagail 35 agus 41 de Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 a chur chun feidhme.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a ghlactha.

Arna dhéanamh in/i/sa...,

Thar ceann an Chomhchoiste

Na Comhchathaoirligh